# トクサツガガガ

Tokusatsu GA GA GA

丹羽庭

Tanba Niwa

1

**Go to next page**

Note: Some
out-of-panel
dialogue was
left as
translator
notes,
so that it
could actually
be read.

**Go to next page**

# トクサツガガガ

Tokusatsu GAGAGA

1

丹羽庭

*Tanba Niwa*

contents


第1話　獣将王シシレオー登場！　5
第2話　対決！ カラオケ怪人!!　31
第3話　秘技!? カプセル封印術!!　52
第4話　ゆるキャラ大作戦!　75
第5話　追加戦士!　93
第6話　仲間のために　113
第7話　我輩武者ボルカノアタック!!　132
第8話　おかしのまつもと　151
第9話　シシレオーvs.獣将ゲンカ　169

# Juushouwan Shishileo Appears!

第1話

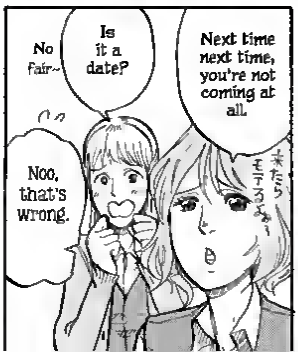
Tokusatsu GAGAGA

Then...
I'm gonna go ahead.

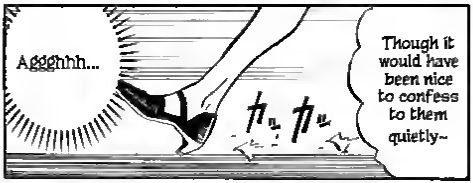
Good work.
Oh...
She's getting up ahead...

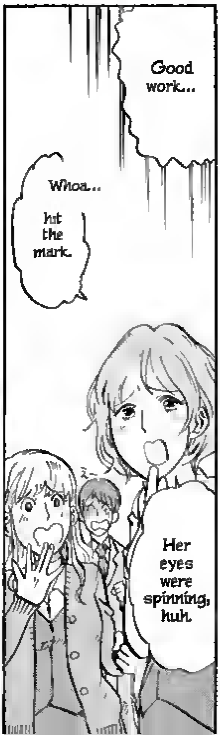
Nakamura-san, let's go drinking together today.
We wanna match the number of people.
Sorry! Ask again next time...

Good work Onoda-kun.

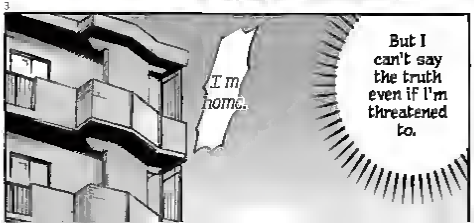

Next time next time, you're not coming at all.
Is it a date?
No fair~
Noo, that's wrong.

If that's wrong, then why are you in such a hurry?
Oh
Because...
Umm...


Though it would have been nice to confess to them quietly~
Aggghhh...


Good work...
Whoa... hit the mark.
Her eyes were spinning, huh.

It would have been nice if I had thought of a plausible reason...!
It's tough to hide things from people.

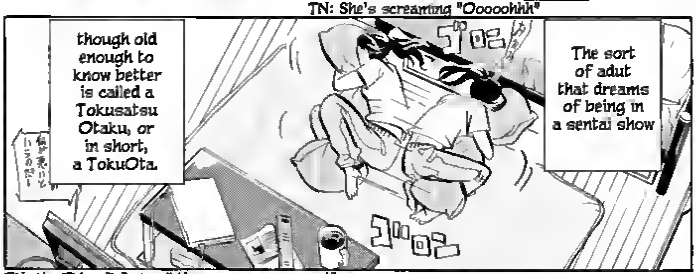

But I can't say the truth even if I'm threatened to.
I'm home.

Juushouwan
King Commander of the Animals
I...
Tricer
Shishileo
Chalida
I was too busy and couldn't see the broadcast,
I just want to see the recording of Joshouwan...
Hello
This is Nakamura Kano, 26, a TokuOta.
ゴルァーッ
ハメ撮り発売だ
TN: TokuOta is short for Tokatsu Otaku, or sentai fan

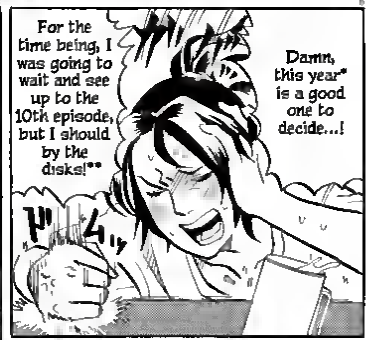
What is a TokuOta?
When you guys were small, you probably saw them before, right?
Tokushusatsuei Gijutsu
In short, 'Tokusatsu'
That's right,
those shows where heroes, villains, monsters, robots, and the like all play major roles.

Taste my lion blade!!
And-

TN: She's screaming "Oooooohhh"


though old enough to know better is called a Tokusatsu Otaku, or in short, a TokuOta.
The sort of adut that dreams of being in a sentai show

TN: the TV is "What evil things are you saying!"

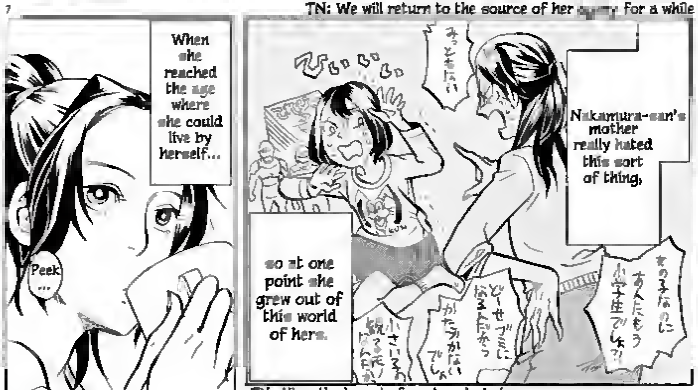

For the time being, I was going to wait and see up to the 10th episode, but I should by the disks!**
Damn, this year* is a good one to decide...!

*Tokusatsu is a 1 year program
**She's talking about DVDs and Blu-Rays

You are just cute as you are!!
Well, that's fine if it's the opening sequence but they're getting fired up at the ending huh.
Who did the main script this year...
They already decided on their lines as well...
ひとくぎりもだえ 悲い戻る

7

TN: We will return to the source of her agony for a while

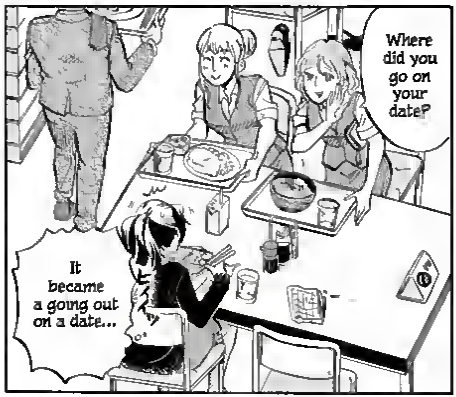

When she reached the age where she could live by herself...
Peek...
so at one point she grew out of this world of hers.
Nakamura-san's mother really hated this sort of thing,

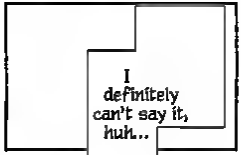
TN: All mother's rants from top clockwise
"Unacceptable!
Even though you're a girl you're already a grade schooler right!?
It'll just become trash so don't stick into that!
They're things children watch right!?"

TN: Hint: Nakamura-san's room is a one room apartment

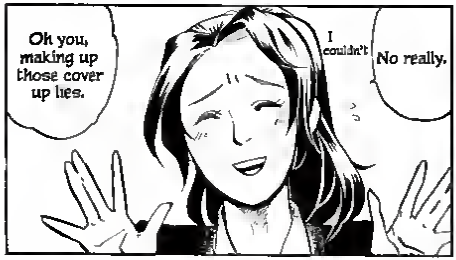
ヒント: 仲村さんの部屋はワンルームだよ
All you good kids out there!
The restraints of her childhood broke all at once,
and she completely returned to being a 'TokuOta'.
Where in this room should I show my boyfriend around?

but I never let him in once!!
MESSY MESSY!!
Don't worry
It's all messy inside!
She won't let them in
I had one before,


Where did you go on your date?
It became a going out on a date...


I definitely can't say it, huh...

Nakamura -san


Oh you, making up those cover up lies.
I couldn't
No really.

Oh
I got it, you guys had homemade food, right?
ちがうって
That's wrong
You went to dinner, right, dinner!
It's on the mark~

Umm...
Well...
it's economical...
and making it isn't any trouble~
Well, you're always making your own bento, Nakamura-san.
Kyaa
Girl power!
Nakamura-san, you can become a great wife!
Homemade food has a high point value
I should train in cooking as well, huh~

No, no, no,
Why do you guys normally compromise on girl power!?
I just want to save up and buy more DVDs!!
More like death! I reek of girl killing power!!
AS expected, the first thing for men is to grab their stomaches, huh.
Ohh~
I told you that's not it
Tokusatsu DVDs are expensive
One volume is about 3-4 episodes and 6000 yen. They release 12 volumes per year. Blu-Rays are more expensive

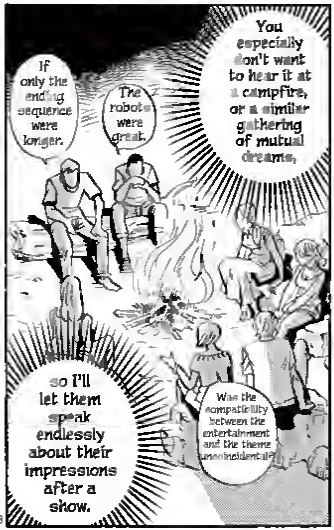
There's no atmosphere in here that I can tell the truth...
Dammit.
What girl even has that kind of high specs?
I became a gallant character who's trying her hardest in cooking for my (fictitious) boyfriend...
So yeah,
about your boyfriend, Miucchi.
I hear that he's an otaku.
Huh
Didn't he say he was a literature guy?
For some reason I found girl figures dressed in swimsuits and posters.
Eep
He was hiding it in the closet.
knock on wood, knock on wood.
Whoa
It's a fraud, a fraud!
This is the case, huh.

You see~ He said it was embarrassing to say it.
うん
Miucchi's boyfriend, I know how you feel
Ohh.

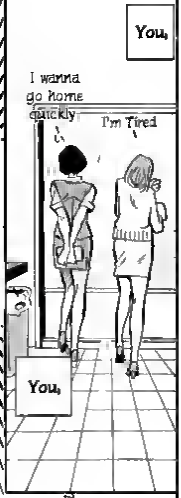
What's with that? It's strange.

He's hiding it because he himself thinks it's embarrassing, right?
If you like it, you could have done it confidently.
So it's better for him to stop!
You,

I'll say it's okay for me too!!
So next is the 4th volume.
Let me sleep
No.
There are 12 volumes
I'll bring DVDs to your place and have a screening party!!


If only the ending sequence were longer.
The robots were great.
You especially don't want to hear it at a campfire, or a similar gathering of mutual dreams,
so I'll let them speak endlessly about their impressions after a show.
Was the compatibility between the entertainment and the theme considered?

# You foools!




I curse you to have your three favorite programs cut for golf,

The three major breaks for Tokusatsu

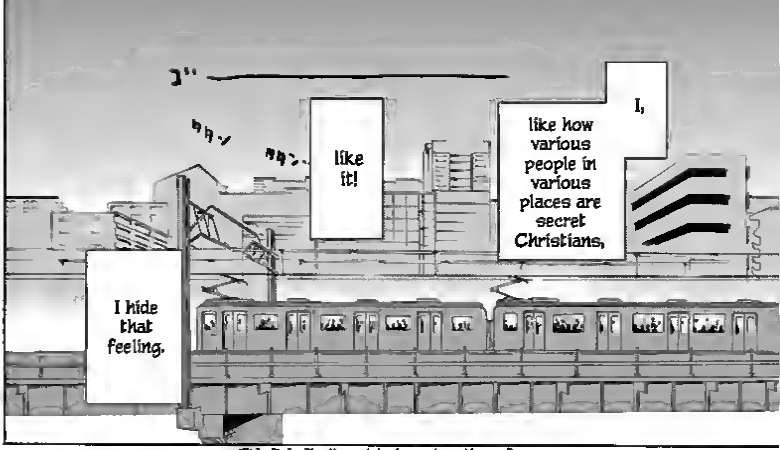
- Golf
- Marathons
- Koshien (but only for Kansai region)*

*TN: Baseball season

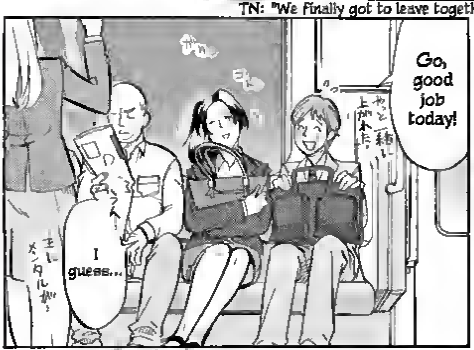
[TN: Right to left] "You're a girl right!? It'll become a nuisance! That's something kids watch right!? You're already a grade schooler! Your friends will laugh at you!"

[TN: Right to left] "Ewww" "Uncool" "Die" "Act your age"

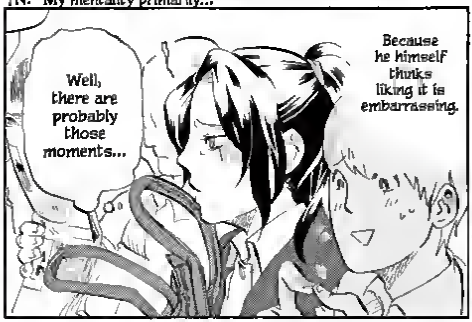
If I like it, I like it,
They'll badmouth and hate the things I like.
Good work.
Good work.
is something I can't simply say that...
it's extremely scary.



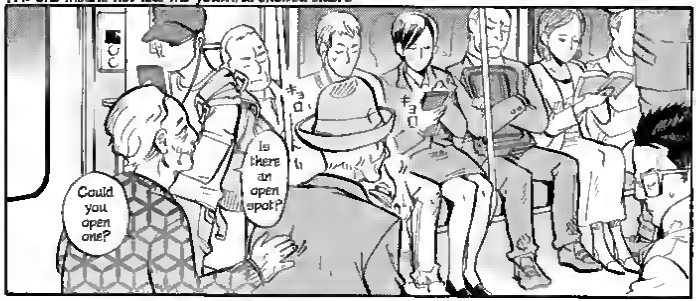

TN: "We finally got to leave together..."

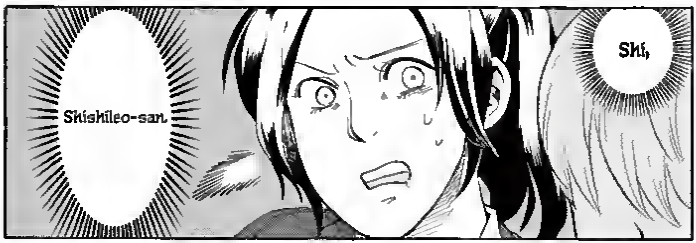



TN: "My mentality primarily..."

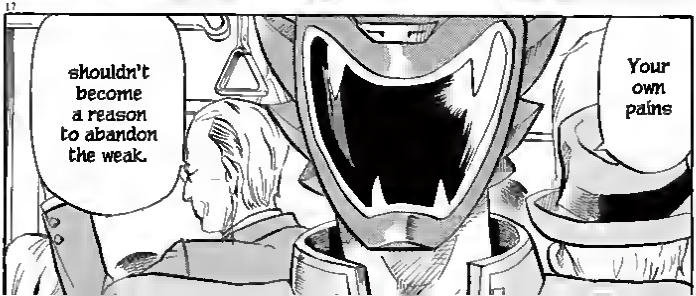


TN: She means not like the youthful excited elders




Shi,
Shishileo-san



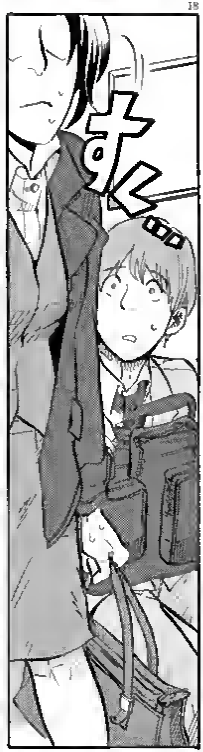

Your own pains
shouldn't become a reason to abandon the weak.

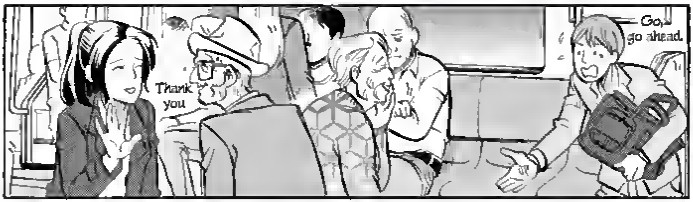
It's last weeks main scene.
Moreover,

I guess...
I,

Ummm
Uh

Go,
go ahead.


すれ


Thank you
Go, go ahead.

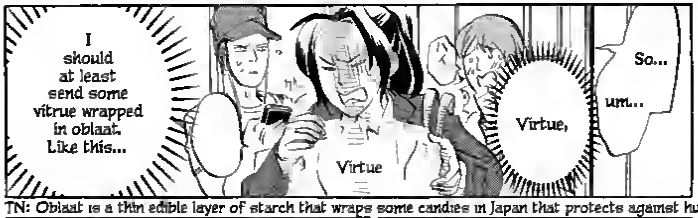
Senpai...
Oh?

Crap...
What a nice person...
I'll just go home and watch my show once more...
I can't stop smiling remembering my shows...

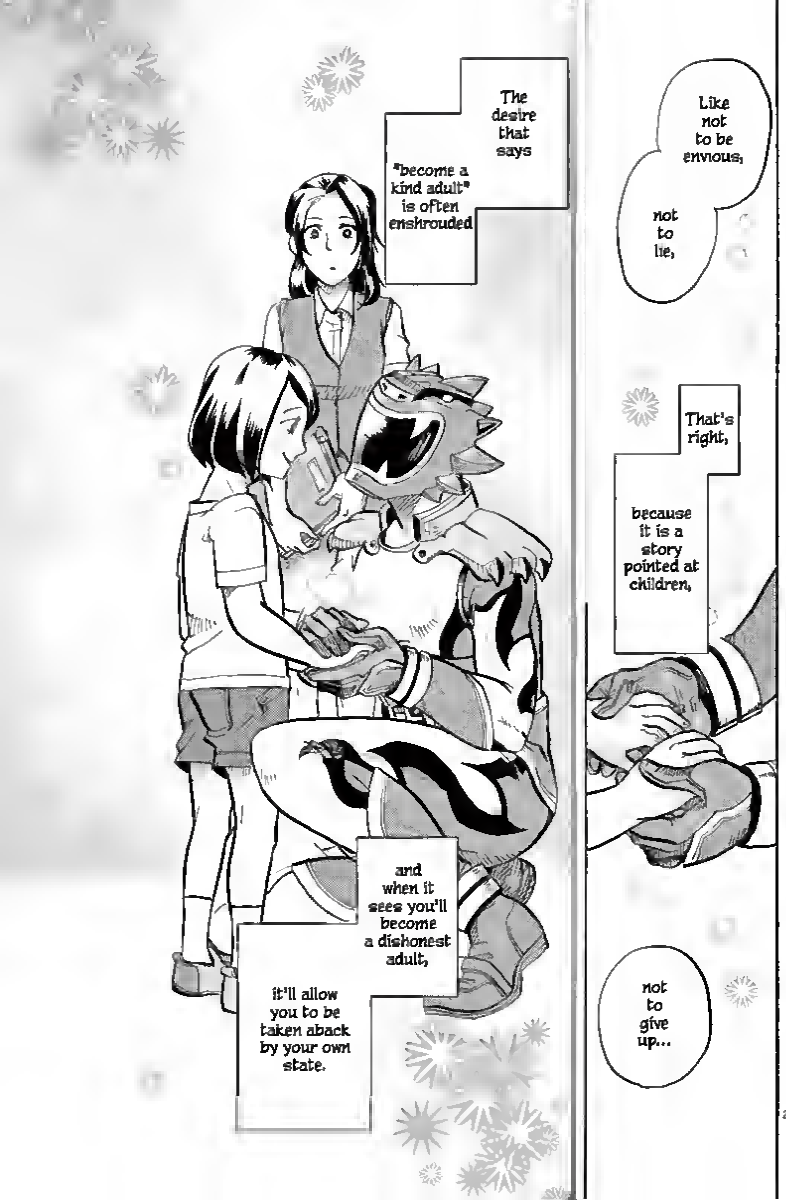
No way...
Even though you did such a good thing,
you don't have to get that embarrassed...

# トクサツガガガ 1

TN: Wow, this morning's transformation sequence was amazing




TN: Oblaat is a thin edible layer of starch that wraps some candies in Japan that protects against humidity.


The desire that says
"become a kind adult" is often enshrouded
and when it sees you'll become a dishonest adult,
it'll allow you to be taken aback by your own state.
Like not to be envious,
not to lie,
That's right,
because it is a story pointed at children,
not to give up...

What a tender smile... to someone like me...
If you do that,
nothing will be difficult for you.
So cool...
Senpai...

When I compare that to the things I understand, the pain of hiding this secret is nothing...
That's right... Shishileo...

I,
Yeah!
will not be broken!!

I broke my ankle!
Oh, the girl from before.
Nakamura Kano (26)
We were at the same station
Are you okay?
I should think that good deeds bear fruit...
Well well.
She watches Tokusatsu and lives facing forward...